

A cartoon illustration of a mountain range. The mountains are depicted with blue and white peaks, suggesting snow or ice. A large, fluffy white cloud is on the left side of the frame. In the foreground, a small, brown, rocky outcrop is visible. A speech bubble originates from the right side of the image, containing the text "ARE WE THERE YET?".

ARE WE  
THERE YET?





SOKKA, YOU'RE  
PERFECTLY AWARE  
HOW FAR IT IS BETWEEN  
THE SOUTHERN WATER  
TRIBE AND THE EARTH  
KINGDOM.

YOU KNOW  
WE AREN'T  
THERE YET.





WHY DOES  
IT FEEL LIKE  
THIS TRIP IS TAKING  
SO MUCH LONGER  
THAN NORMAL? IS  
APPA GETTING  
SLOWER?

HEY, HOW ABOUT  
GETTING APPA SOME  
UPGRADES? MAYBE SOME  
KIND OF PROPELLANT  
SYSTEM? SPEED  
HIM UP A BIT.







I DON'T  
THINK APPA IS  
INTERESTED IN  
UPGRADES. HE'S  
FINE THE WAY  
HE IS.



CAN'T BLAME A  
GUY FOR TRYING  
TO MODERNIZE  
OUR AIR TRAVEL.



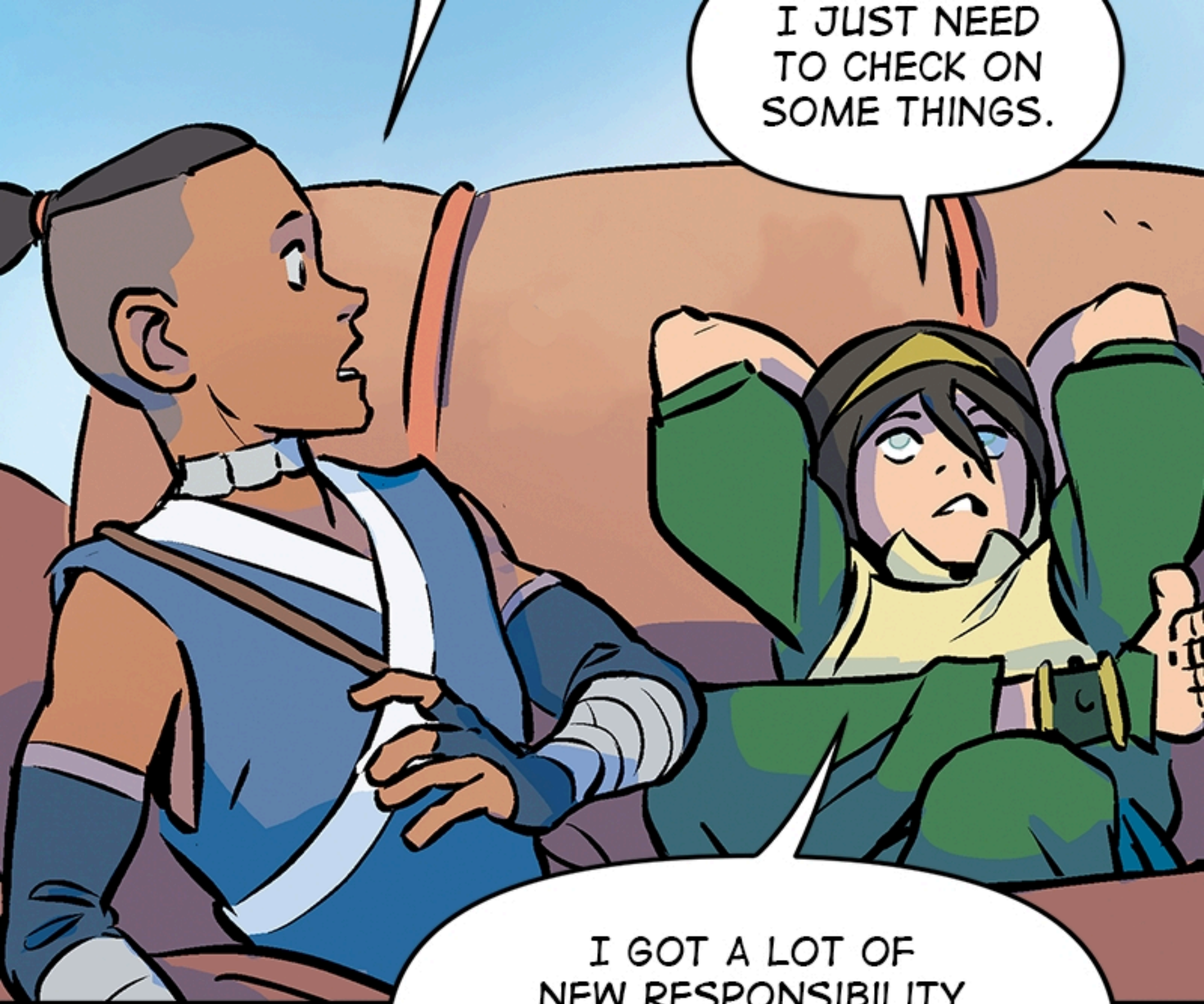


AANG, BEFORE WE  
GET TO YU DAO, CAN  
WE STOP AT MY DAD'S  
FACTORY, EARTHEN  
FIRE INDUSTRIES?

SURE.

WE'RE TAKING  
A DETOUR? BUT  
SUKI'S WAITING  
IN YU DAO!





I JUST NEED  
TO CHECK ON  
SOME THINGS.

I GOT A LOT OF  
NEW RESPONSIBILITY  
NOW THAT I'M AN EXECUTIVE  
PARTNER AT EARTHEN  
FIRE INDUSTRIES.



A comic book panel featuring two characters. On the left, a young man with dark skin and a ponytail, wearing a blue and white outfit, is shown in profile, looking towards the right. On the right, a young woman with long dark hair and a green and yellow outfit is shown in profile, looking towards the left. They are both looking at each other. The background is a soft, cloudy sky. Two speech bubbles are present: one at the top from the man and one at the bottom from the woman.

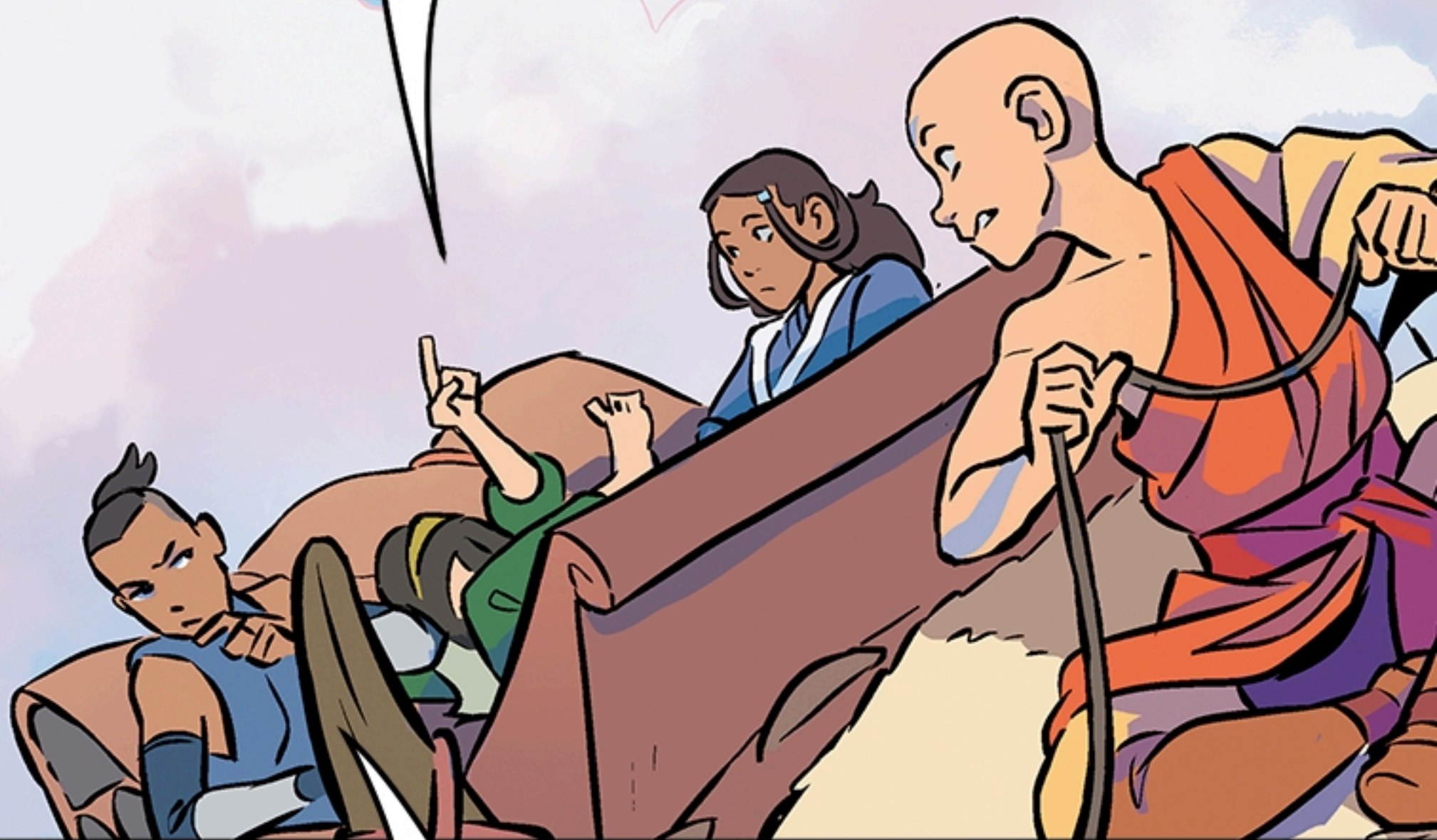
YOU HAVE TEN  
MINUTES. BUT AFTER  
THAT, WE'RE LEAVING  
FOR YU DAO, WITH  
OR WITHOUT YOU.

I GOTTA WARN  
YOU GUYS, CRANEFISH  
TOWN HAS CHANGED  
**A LOT** SINCE YOU  
LAST SAW IT.



"CRANEFISH  
TOWN"?

YEAH, THAT'S  
THE NAME OF THE  
TOWN MY DAD'S  
FACTORY IS IN.



THEY NAMED THE  
TOWN AFTER THE



TOWN AFTER THOSE  
NOISY BIRDS? THAT'S  
A TERRIBLE NAME! I CAN  
THINK OF A BETTER ONE  
IN *NO TIME*, JUST GIVE  
ME A SECOND...

...WHAT ABOUT...  
FORKLIFT TOWN!







...HM, OKAY,  
MAYBE I NEED  
MORE THAN A  
SECOND.

THERE'S A  
WHOLE *TOWN*  
NOW? BEFORE THERE  
WAS ONLY A STREET  
WITH THREE  
SHOPS.







IT'S CHANGED  
A LOT. IT'S NOT REALLY  
A TOWN ANYMORE,  
ACTUALLY. IT GOT...  
BIGGER

YEAH, BIGGER  
IS RIGHT.



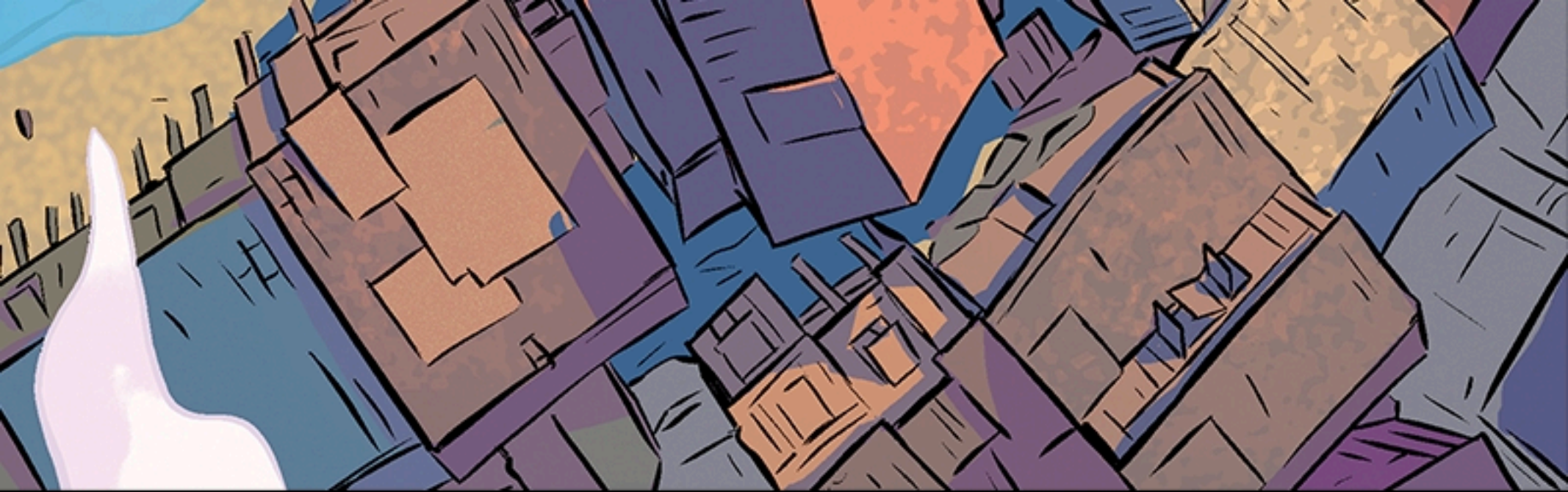
















I KNOW THIS  
AREA WAS IMPORTANT  
TO THE AIRBENDERS...  
ARE YOU OKAY?







I'M NOT  
SURE. NONE OF  
THIS WAS HERE  
BEFORE.



IT'S LIKE ALL  
THESE BUILDINGS  
JUST **APPEARED**  
OVERNIGHT.



HEY, THERE'S  
A SPOT WE  
CAN LAND.







NO TEAM  
AVATAR WELCOMING  
COMMITTEE? I'M KINDA  
DISAPPOINTED.

THERE DOESN'T  
NEED TO BE FANFARE  
EVERYWHERE WE  
GO, SOKKA.







YEAH, BUT  
I *LIKE* THE  
FANFARE.





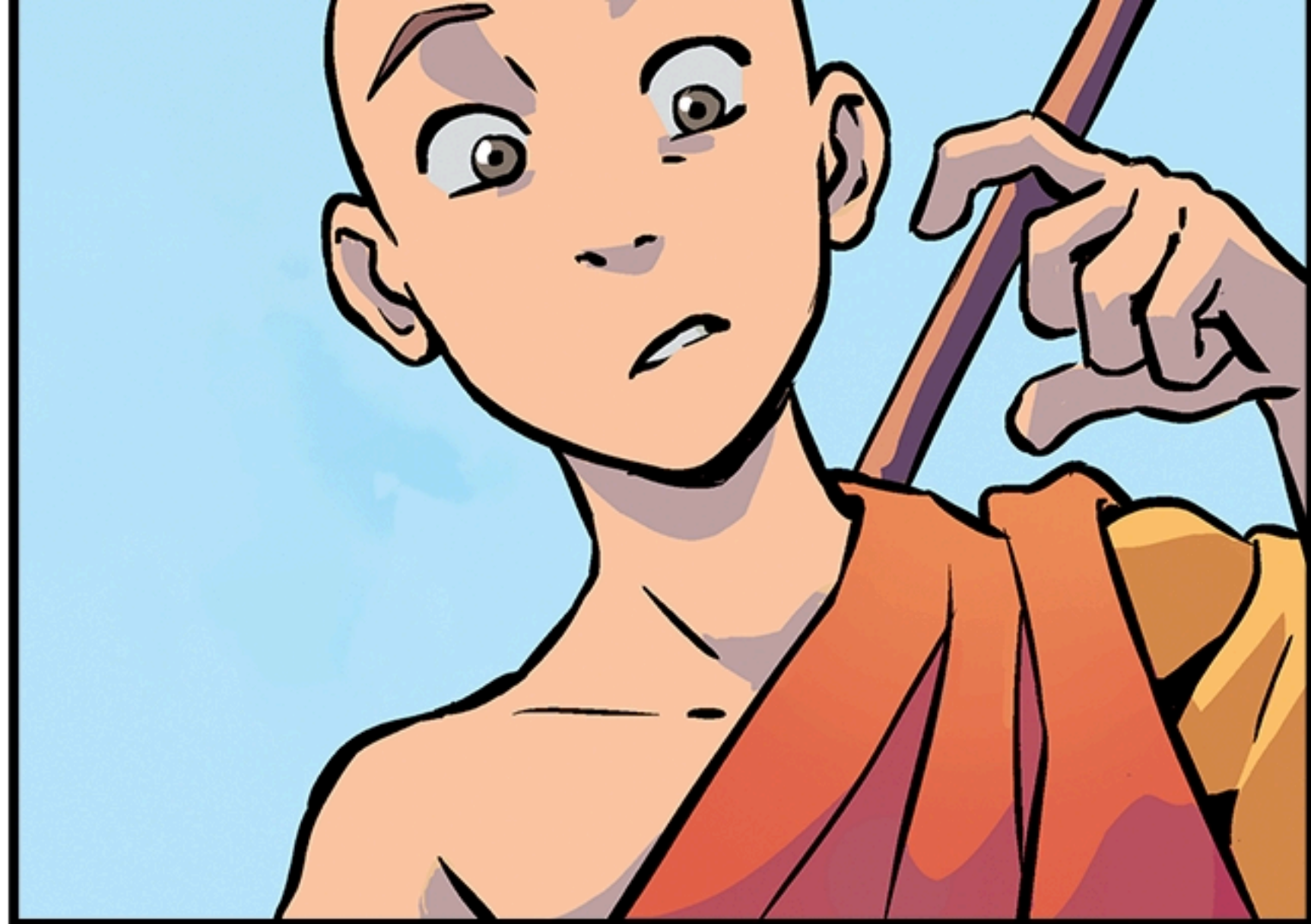
HELLO,  
GOOD PEOPLE  
OF CRANEFISH  
TOWN!







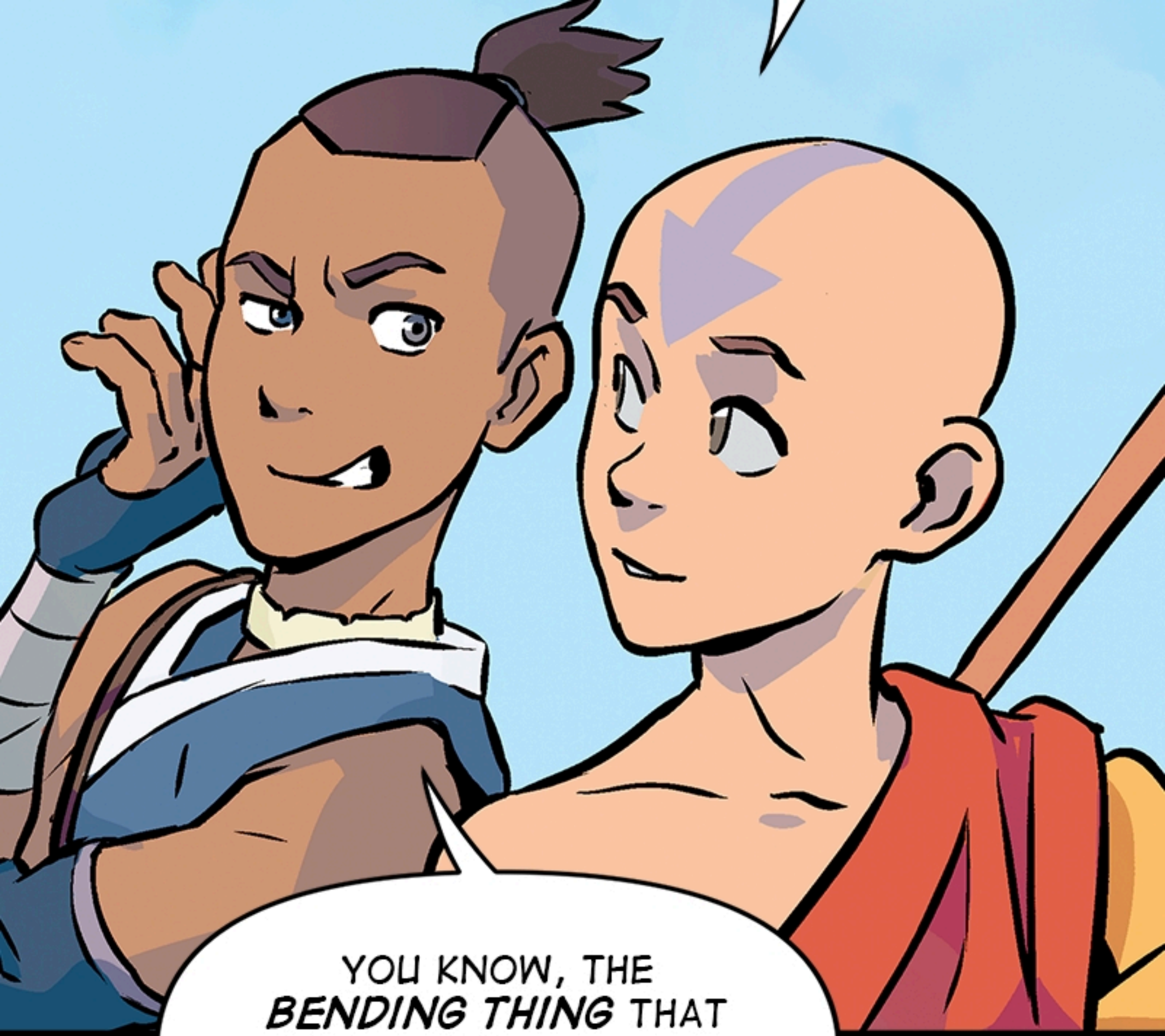




AANG, DO  
THE THING!

WHAT  
THING?

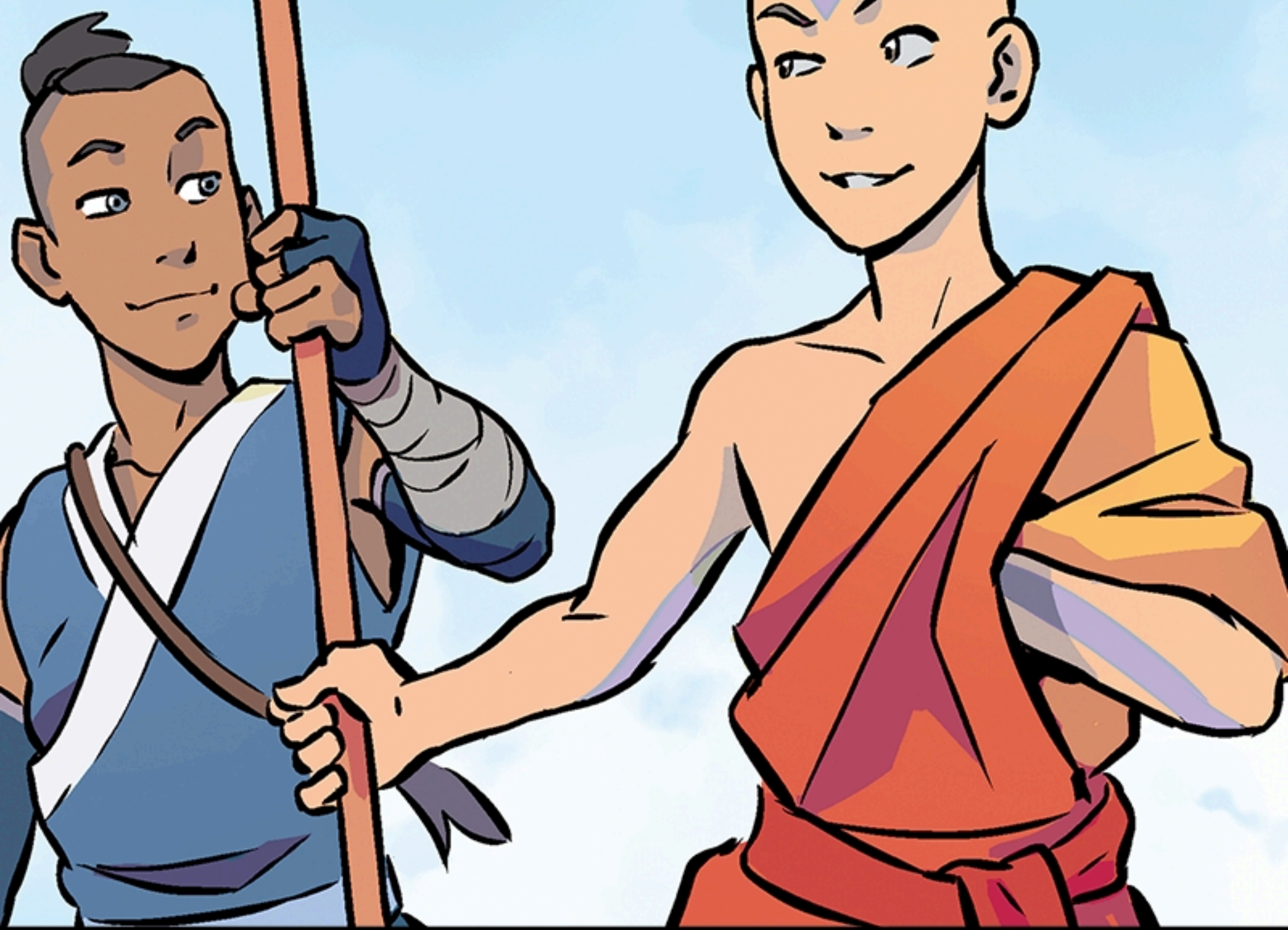




YOU KNOW, THE  
***BENDING THING*** THAT  
MAKES PEOPLE FOAM AT  
THE MOUTH AND ACCEPT US  
AS ONE OF THEIR OWN!



OH, RIGHT,  
*THAT* THING.















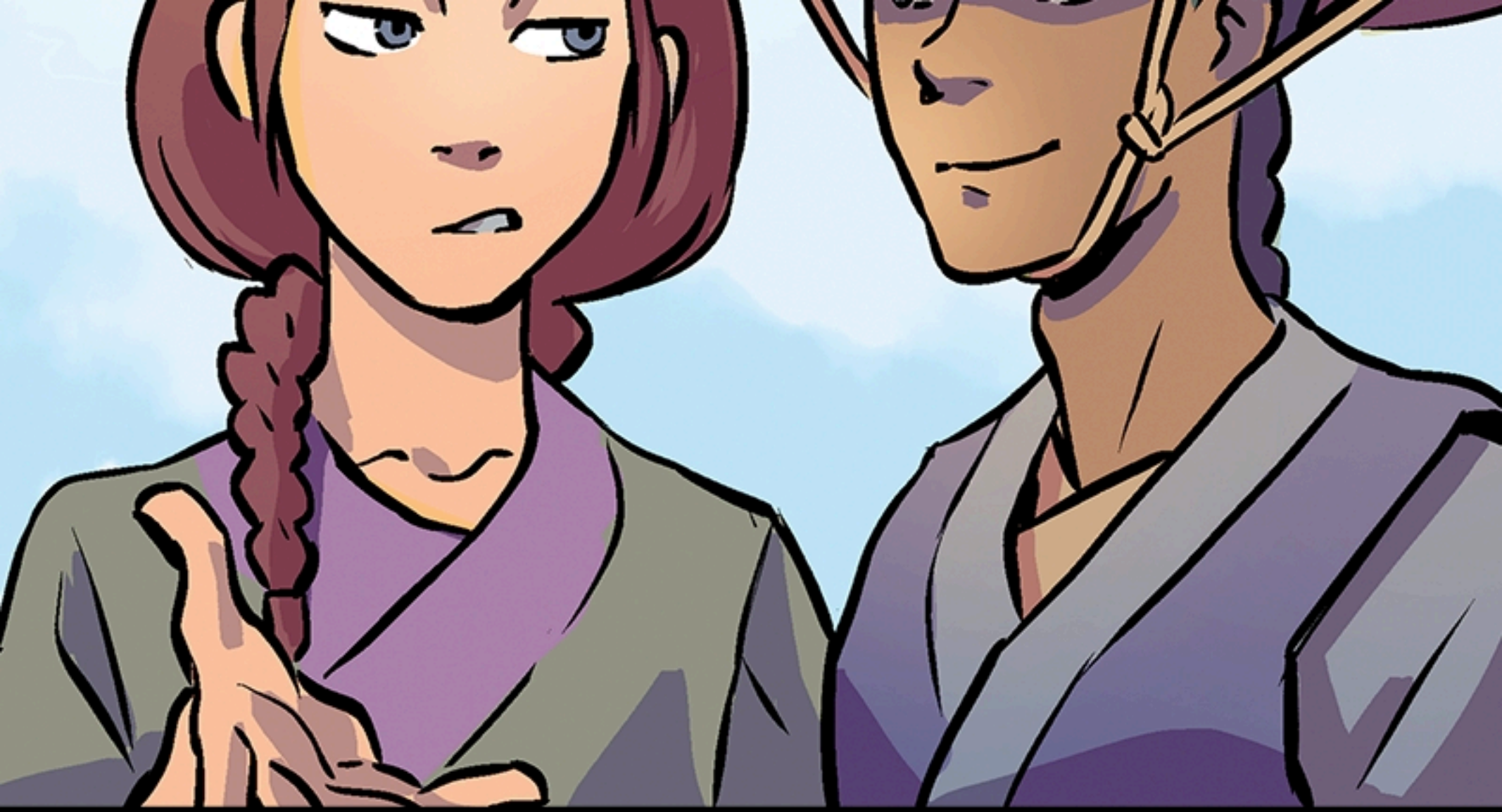




WHAT IS  
THIS? DOES HE  
THINK WE HAVEN'T  
SEEN BENDING  
BEFORE?







WOW, TOUGH  
CROWD.



CLINK

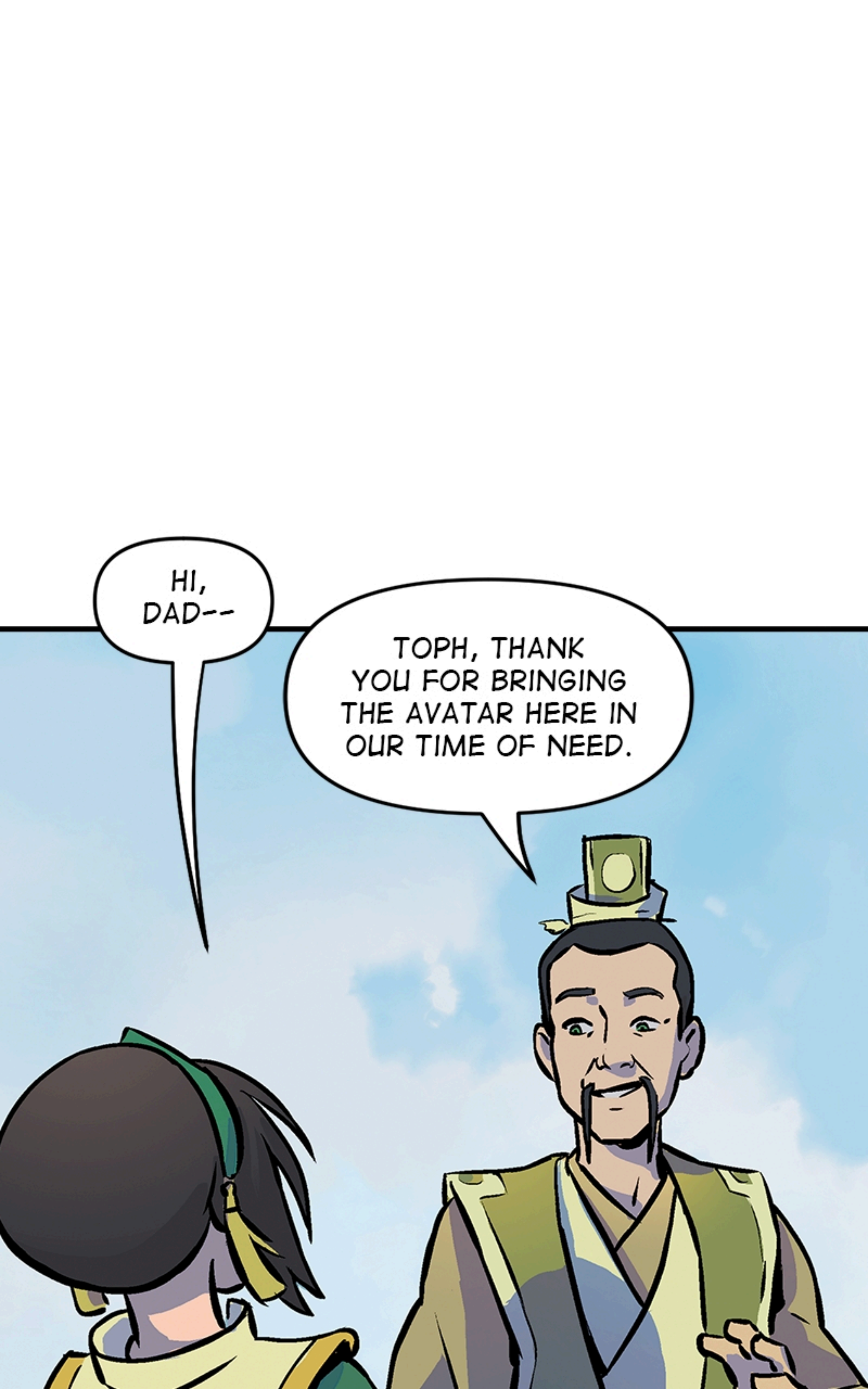


EXCLUSE  
ME---

AVATAR  
AANG! WELCOME  
TO CRANEFISH  
TOWN.







HI,  
DAD--

A comic panel featuring two characters against a light blue sky with soft white clouds. On the left, a character with dark hair tied in a bun with a green headband is seen from the back, wearing a yellow garment. On the right, an older man with a thin mustache and a small green and yellow hat looks towards the first character. He is wearing a green robe over a blue garment. Two speech bubbles are present: one from the character on the left and a larger one from the man on the right.

TOPH, THANK  
YOU FOR BRINGING  
THE AVATAR HERE IN  
OUR TIME OF NEED.





WAIT, WHAT? I  
THOUGHT YOU WANTED  
TO SEE ME. FOR EXECUTIVE  
PARTNER REASONS.







I'M ALWAYS  
GLAD TO SEE YOU,  
TOPH, BUT NOW WHAT  
CRANEFISH TOWN REALLY  
NEEDS IS THE WISDOM  
AND GUIDANCE OF  
THE AVATAR.







SORRY, TWINKLE  
TOES, THIS IS ALL  
NEWS TO ME.







AS YOU CAN SEE,  
CRANEFISH TOWN  
HAS GONE THROUGH  
INCREDIBLE GROWTH--

NO KIDDING.  
YOU COULD FIT TEN  
YU DAOS INTO  
THIS PLACE.







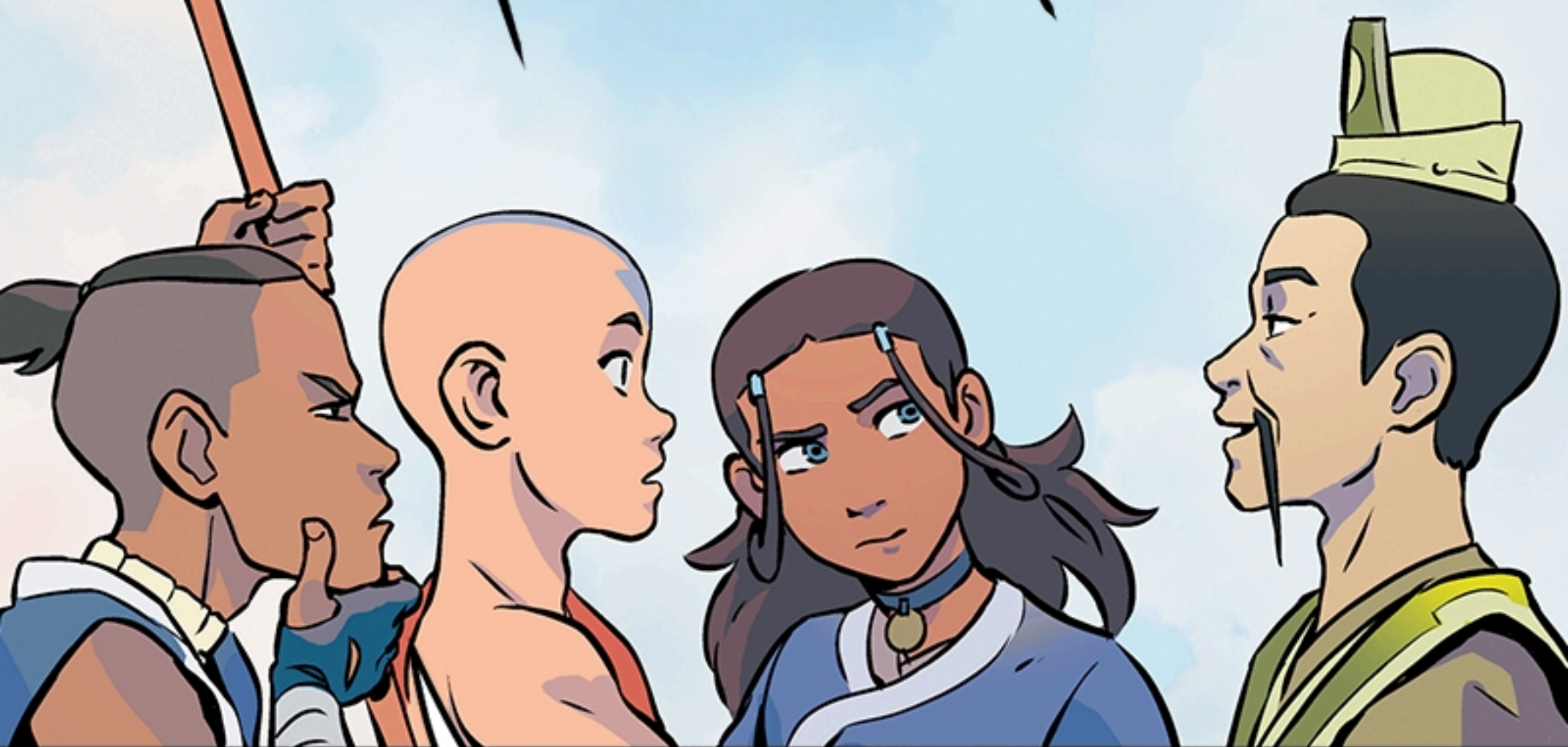
EARTHEN FIRE  
INDUSTRIES USED TO  
BE THE ONLY FACTORY IN  
THIS AREA, BUT NOW THERE  
ARE DOZENS, AND WITH THAT  
GROWTH HAS COME...  
***CHALLENGES.***

WHAT  
KIND OF  
CHALLENGES?

CRANEFISH TOWN HAS  
NO OFFICIAL GOVERNMENT  
AS OF YET, SO SOME LOCAL  
BUSINESS OWNERS AND I HAVE  
FORMED A COMMITTEE TO HELP



OVERSEE THE CITY'S GROWTH. WE  
CALL IT THE *BUSINESS*  
*COUNCIL*.



WHAT'S WITH THE  
NAMES AROUND HERE?  
DOESN'T ANYONE CARE  
ABOUT THE ANCIENT ART OF  
PICKING OUT AN AMAZING  
NAME FOR THEIR TOWN  
OR COUNCIL?

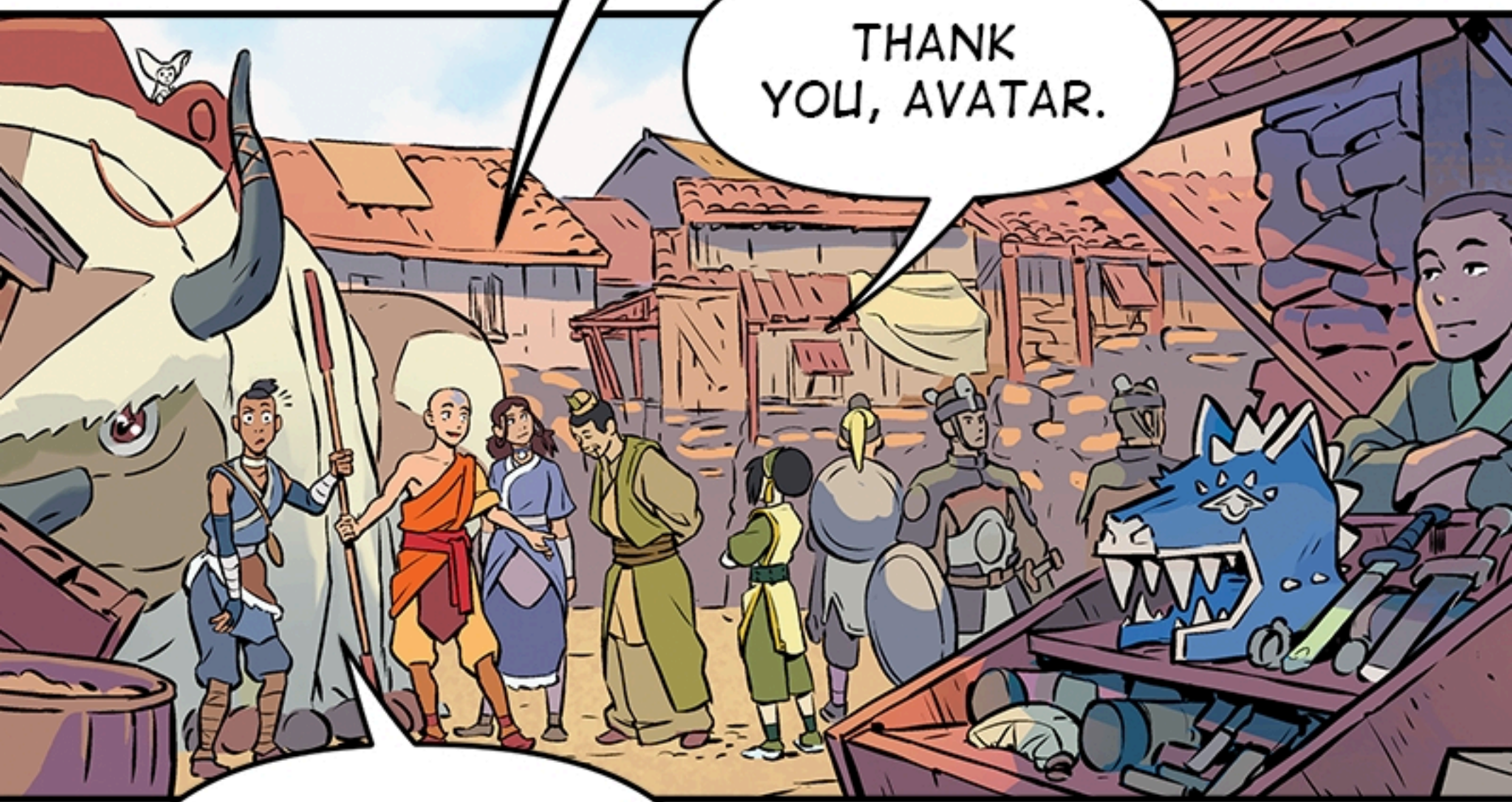
WE'RE HAVING A  
COUNCIL MEETING THIS  
AFTERNOON. IF YOU CAME  
WITH ME, YOU COULD HEAR  
FOR YOURSELF THE  
ISSUES WE'RE  
FACING.



I'M HAPPY TO  
ATTEND THE MEETING. IT  
SHOULDN'T BE A PROBLEM FOR  
US TO SPEND THE AFTERNOON  
IN CRANEFISH TOWN BEFORE  
HEADING TO YU DAO.

THANK  
YOU, AVATAR.

**SERIOUSLY?**  
I HAVE TO WAIT  
**EVEN LONGER**  
TO SEE SUKI--





HEYYYY,  
WHAT'S  
*THAT*?

*GASP!* A WATER  
TRIBE HELMET! BUT  
I'VE NEVER SEEN ONE  
MADE WITH THIS  
DESIGN.

YOU HAVE  
AN *EXCELLENT*  
EYE, SON.





THAT IS INDEED  
A WATER TRIBE HELMET,  
AND A VERY SPECIAL ONE.  
SOLD TO ME BY TRADERS  
FROM THE SOUTH, IT  
BELONGED TO ONE OF  
THE GREAT CHIEFTAINS  
OF THE SOUTHERN  
WATER TRIBE.



REALLY?? WHICH  
CHIEFTAIN?





UH, ONE OF THE  
REALLY GREAT ONES.  
HE LEAD HIS TRIBE TO  
GREAT PROSPERITY OR  
SOMETHING. ANYWAY,  
***YOU*** LOOK LIKE THE  
MAN WHO WAS BORN  
TO WEAR THIS  
HELMET!

I ***AM*** THE  
MAN WHO WAS  
BORN TO WEAR  
THIS HELMET.









**AANG!** I NEED  
YOUR HELP WITH  
SOMETHING *VERY*  
*IMPORTANT!*

OH,  
EXCUSE  
ME.



WHAT'S SO  
IMPORTANT?



I NEED YOUR  
OPINION ON THIS  
HELMET. IT'S SPEAKING TO  
ME IN A WAY NO OTHER  
CLOTHING EVER HAS.





AMAZING,  
RIGHT?

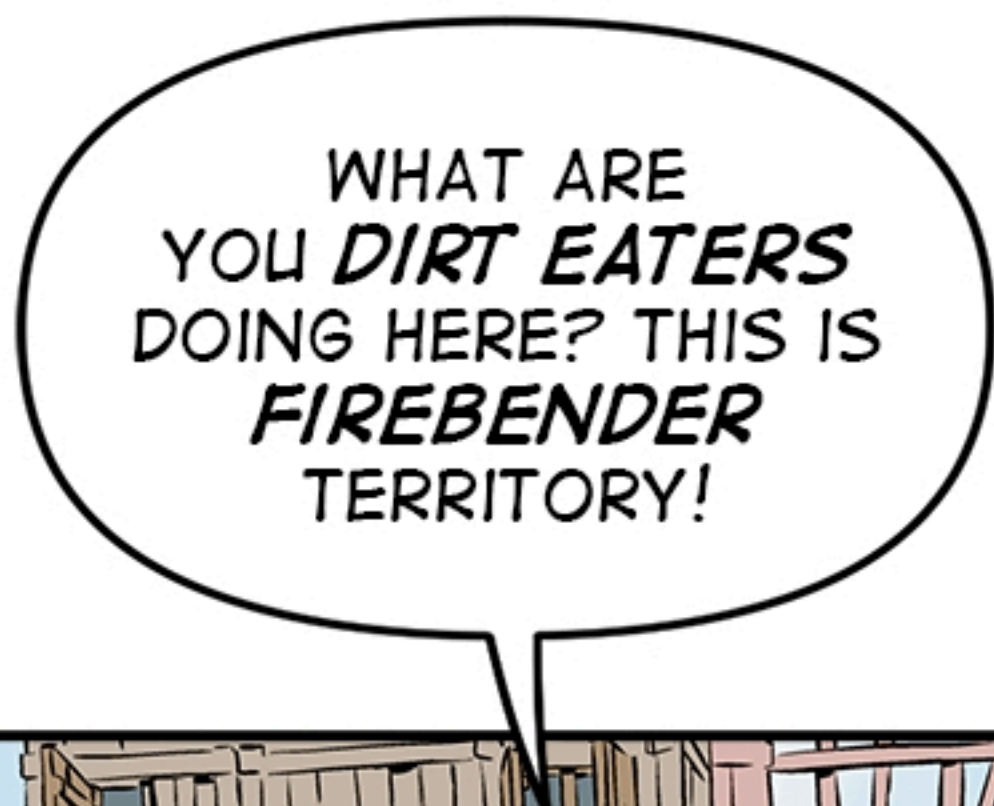
SOKKA, THAT'S  
THE BEST HELMET  
I'VE EVER SEEN  
YOU WEAR.



YOU LOOK  
LIKE YOU COULD  
TAKE ON A HERD OF  
RAMPAGING SABER-TOOTH  
MOOSE LIONS.









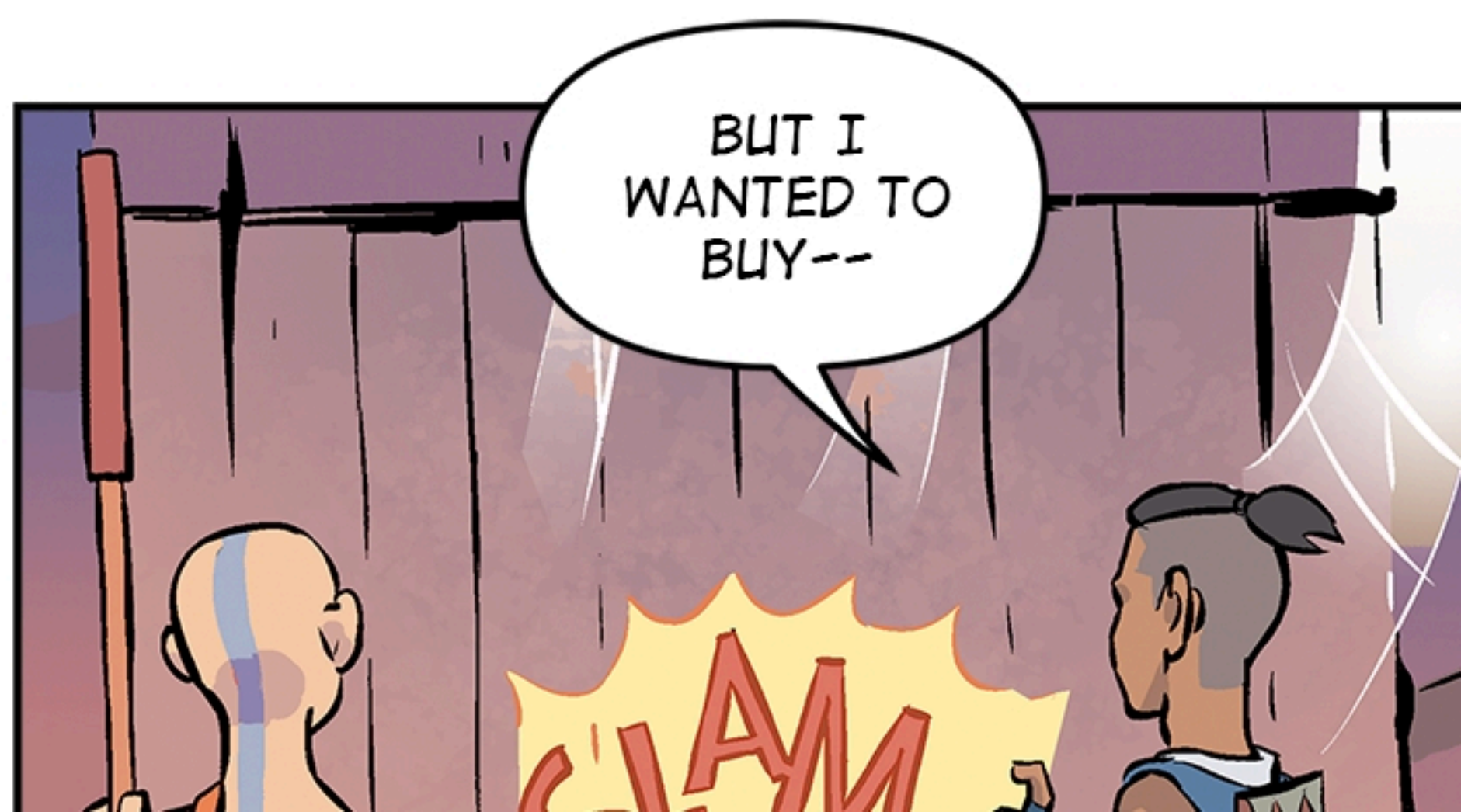
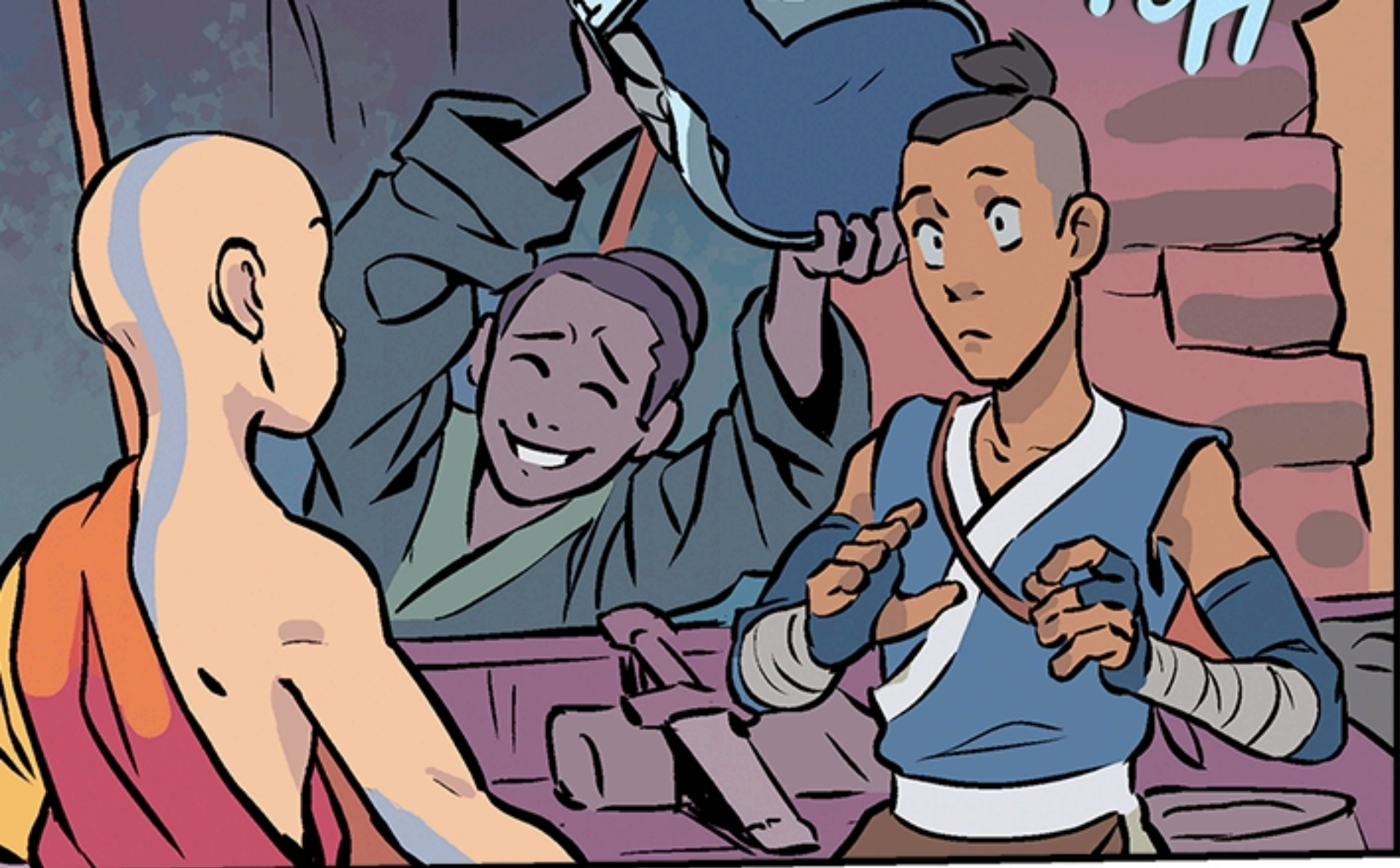


KNOW  
YOUR PLACE,  
ASH MAKER! THIS IS  
***EARTHBENDER***  
LAND.

SORRY,  
WE'RE CLOSED  
NOW! PLEASE COME  
BACK TOMORROW!











YOU DIRT EATERS  
HAVE INVADED OUR  
TURF FOR THE LAST TIME!  
***WE'RE PUTTING  
YOU DOWN!***





WE'LL SEE  
ABOUT *THAT*.  
C'MON, GIVE ME  
THE EXCUSE TO  
BURY YOU.















WHAT'S  
HAPPENING  
HERE? WHY ARE



HERE! WHY ARE  
YOU FIGHTING?

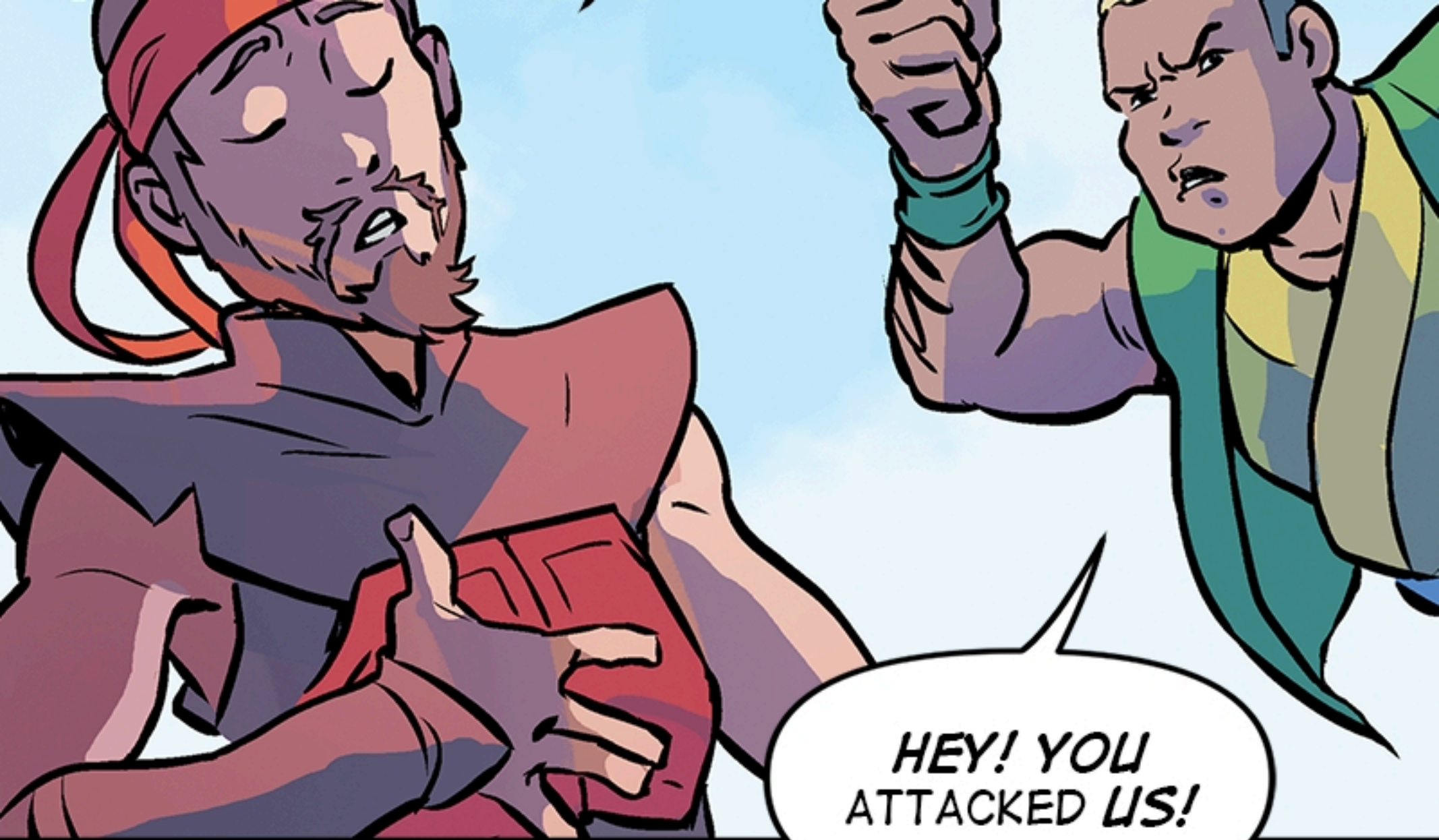
IT'S THE  
**AVATAR!**



IT'S PRETTY  
OBVIOUS, MY FRIENDS  
AND I WERE MINDING OUR  
OWN BUSINESS WHEN  
THIS **EARTHBENDER**  
ATTACKED US--







**HEY! YOU  
ATTACKED US!**

**DON'T TELL  
THE AVATAR LIES  
SO HE'LL JOIN  
YOUR SIDE!**





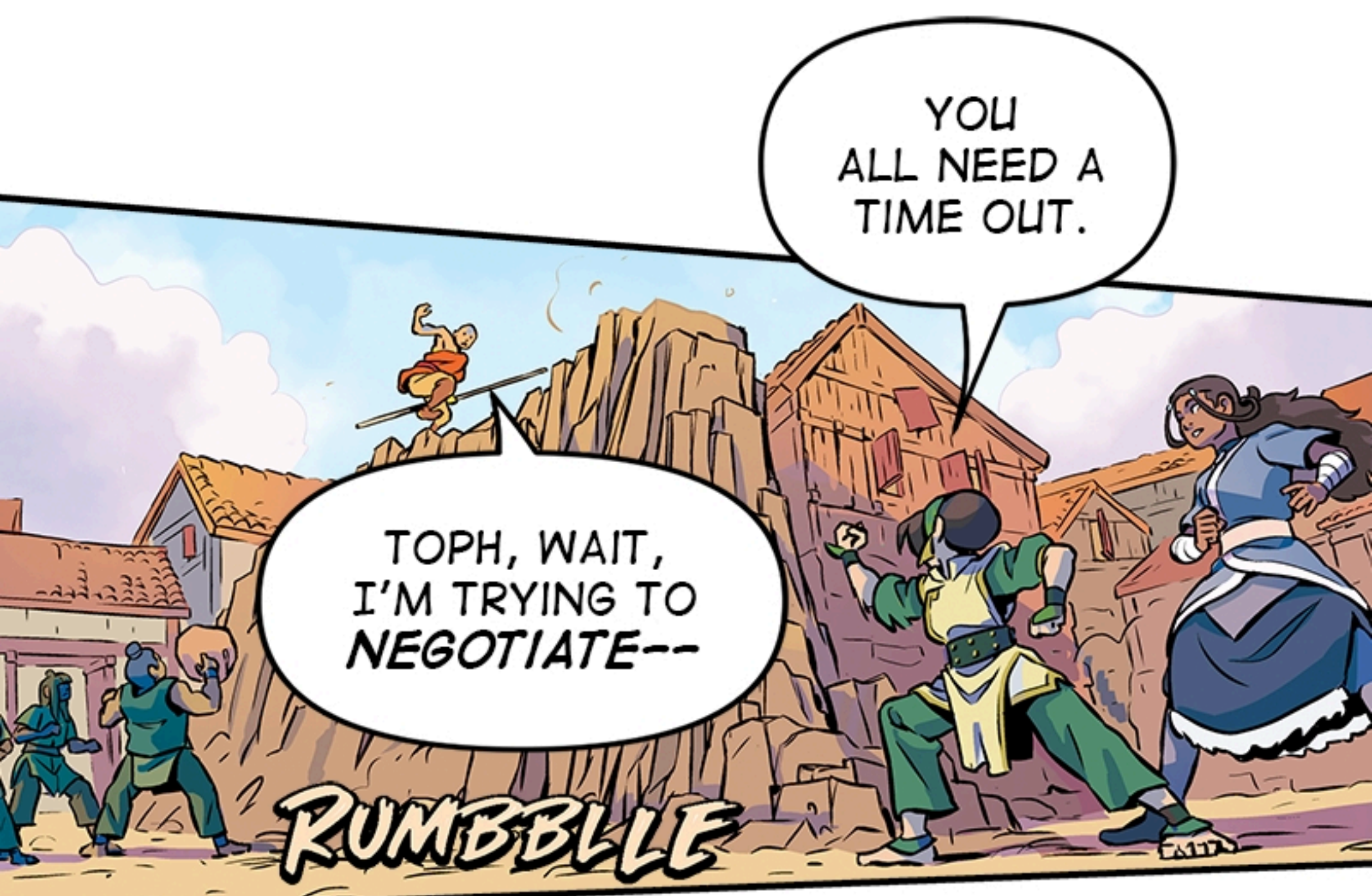
WHAT'S  
GOING ON? IS  
THAT A *FIGHT*?







OH YEAH.



TOPH, WAIT,  
I'M TRYING TO  
**NEGOTIATE--**

YOU  
ALL NEED A  
TIME OUT.

**RUMBBLE**



THE AVATAR'S  
FIGHTING ON  
THE DIRT EATERS'  
SIDE! *GET HIM!*

YIKES.

*FWOOSH*





I'M NOT ON  
**ANYONE'S** SIDE!  
I'M ON THE SIDE OF  
WHOEVER **STOPS**  
**FIGHTING FIRST!**

SWOOSH



THANKS,  
AVATAR! I KNEW  
YOU'D SEE THROUGH  
THIS FIREBENDER'S  
LIES AND STAND  
WITH US!



I'M NOT  
STANDING WITH  
ANYONE! I'M TRYING  
TO NEGOTIATE!





AANG,  
THERE'S ONLY  
ONE LANGUAGE THESE  
GUYS UNDERSTAND.  
THE LANGUAGE OF  
CRACKING  
SKULLS.











NAH. THESE KIND  
OF FIGHTS, I'M FINE  
WITH THE BENDERS DUKING  
IT OUT. SOMETIMES THEY  
JUST NEED SPACE  
TO BLOW OFF--

--STEAM.

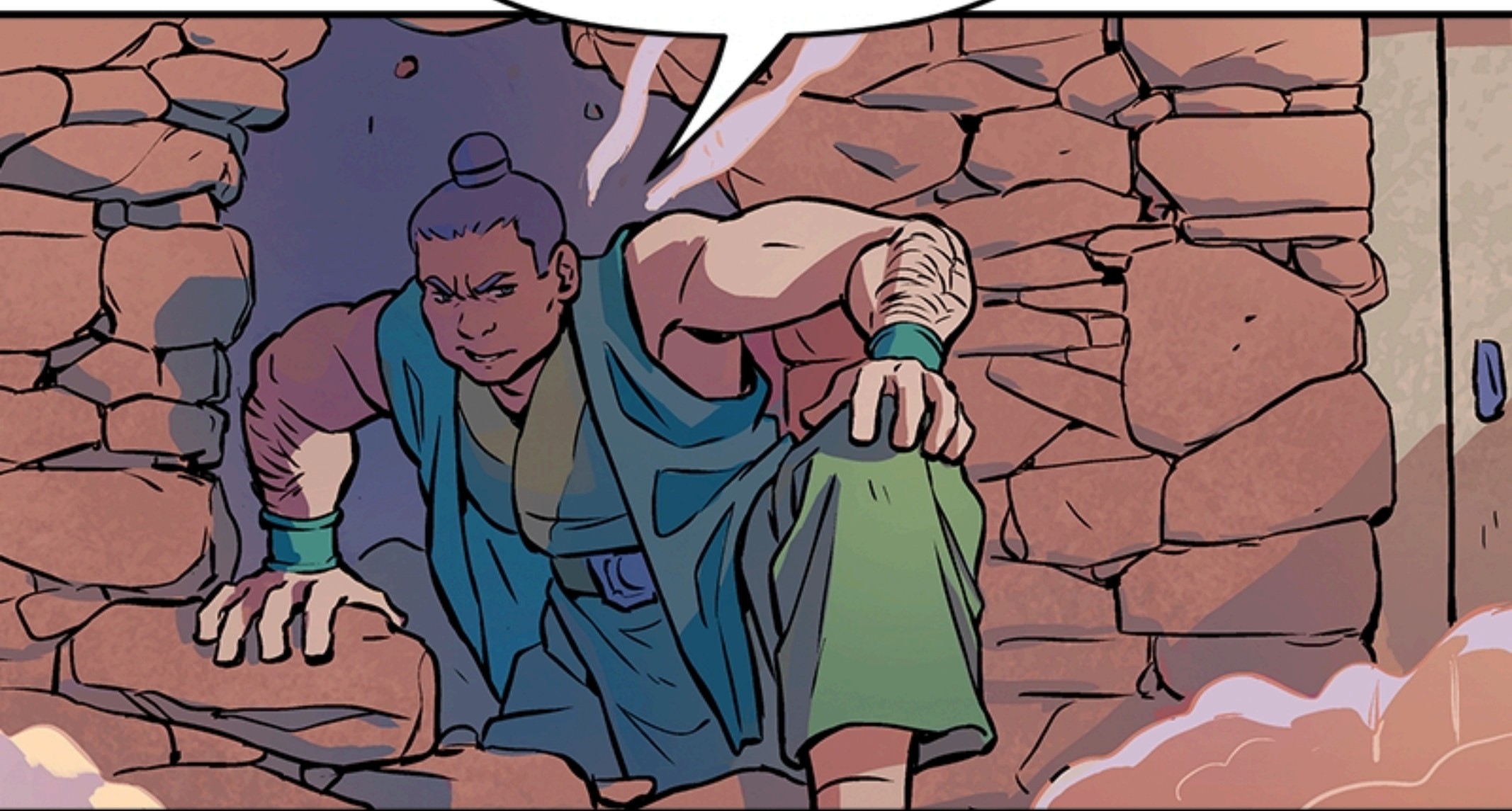
WHOOOSH







OUT  
OF THE WAY,  
***NON-BENDERS--***





THIS ISN'T A  
FIGHT FIT FOR THE  
LIKES OF *YOU*.





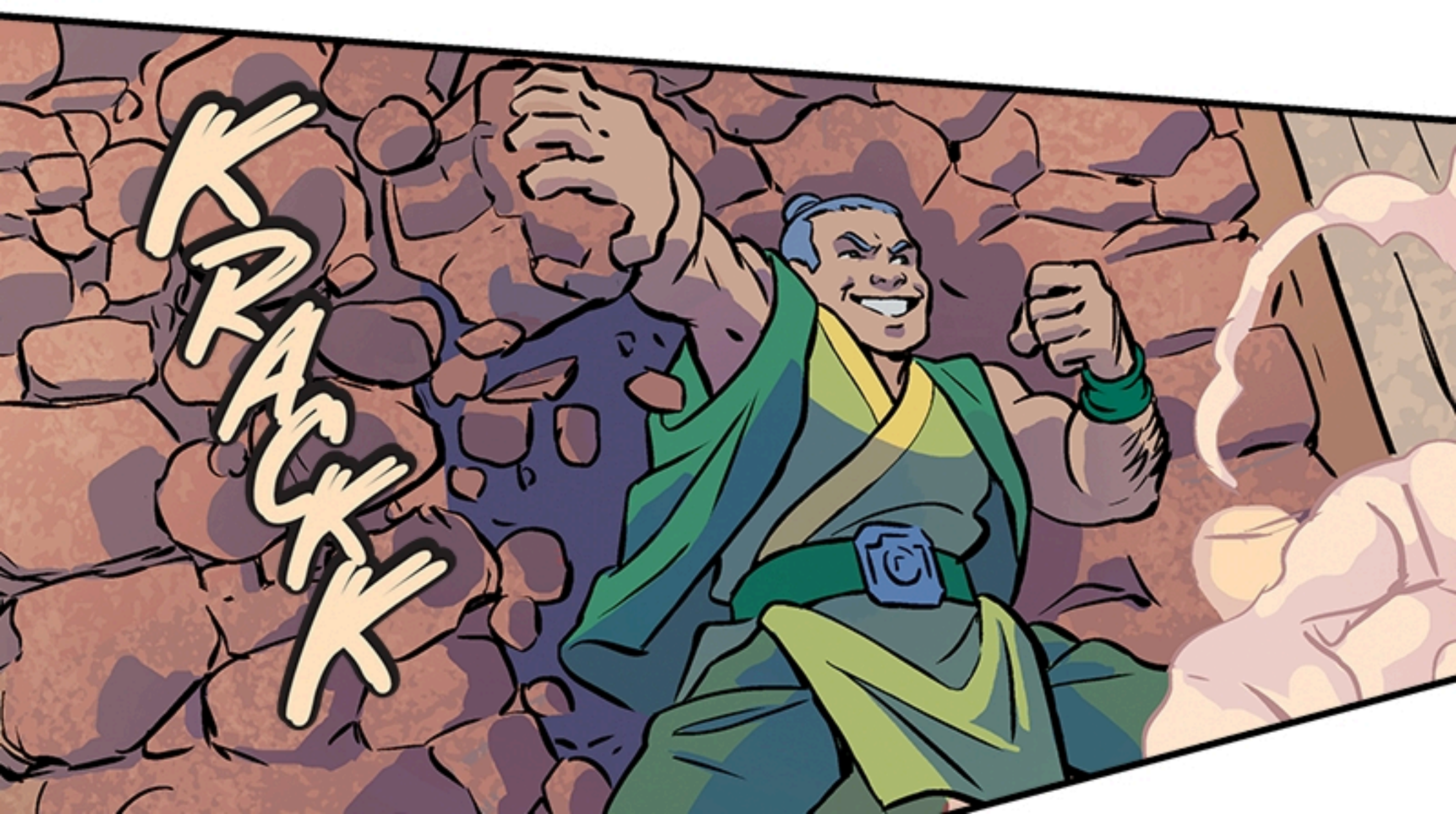
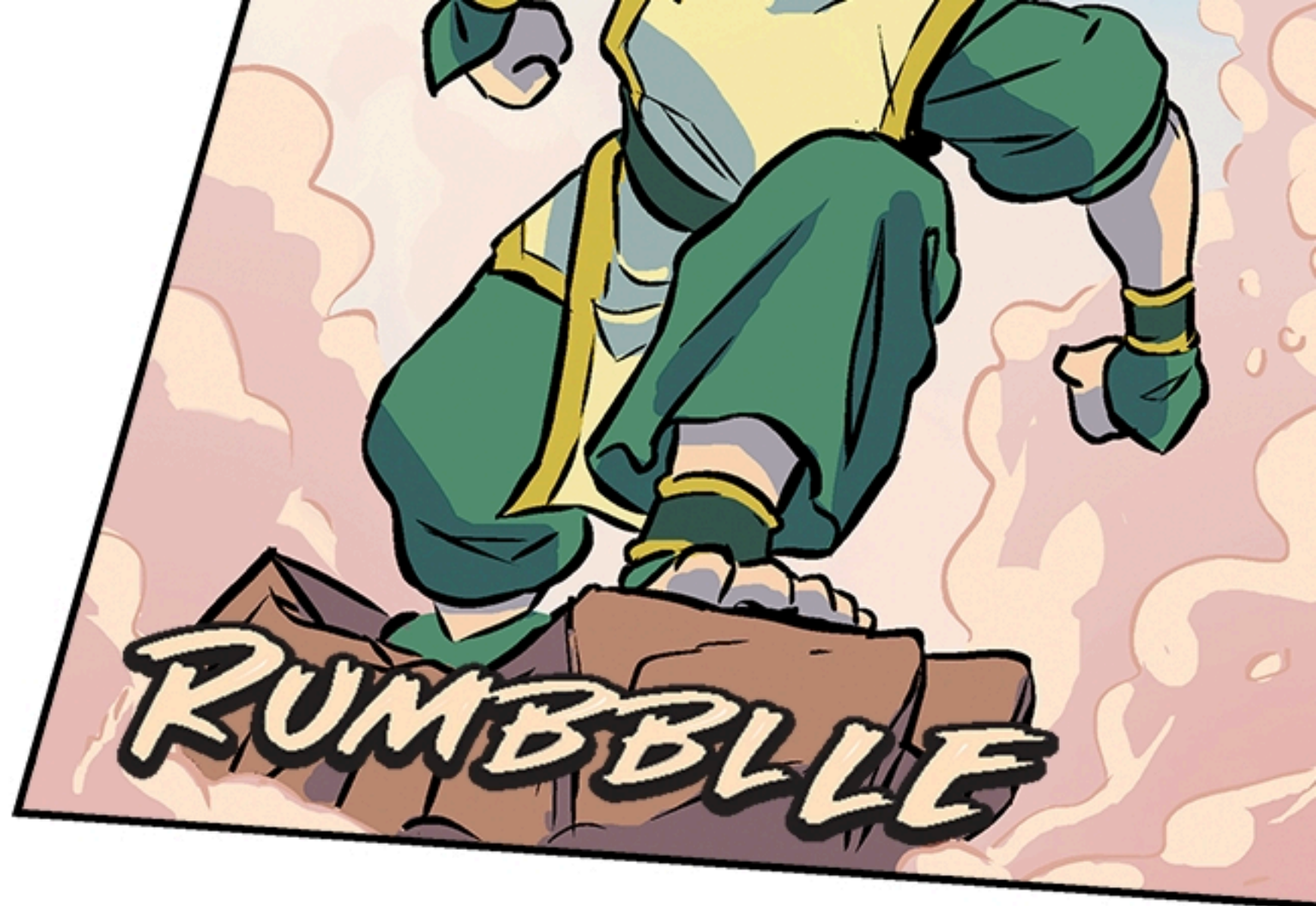


STAND BACK,  
SIR! WE'VE  
GOT THIS.

SORRY GUYS,  
GOTTA GO SAVE  
MY DAD.

















SHUNK





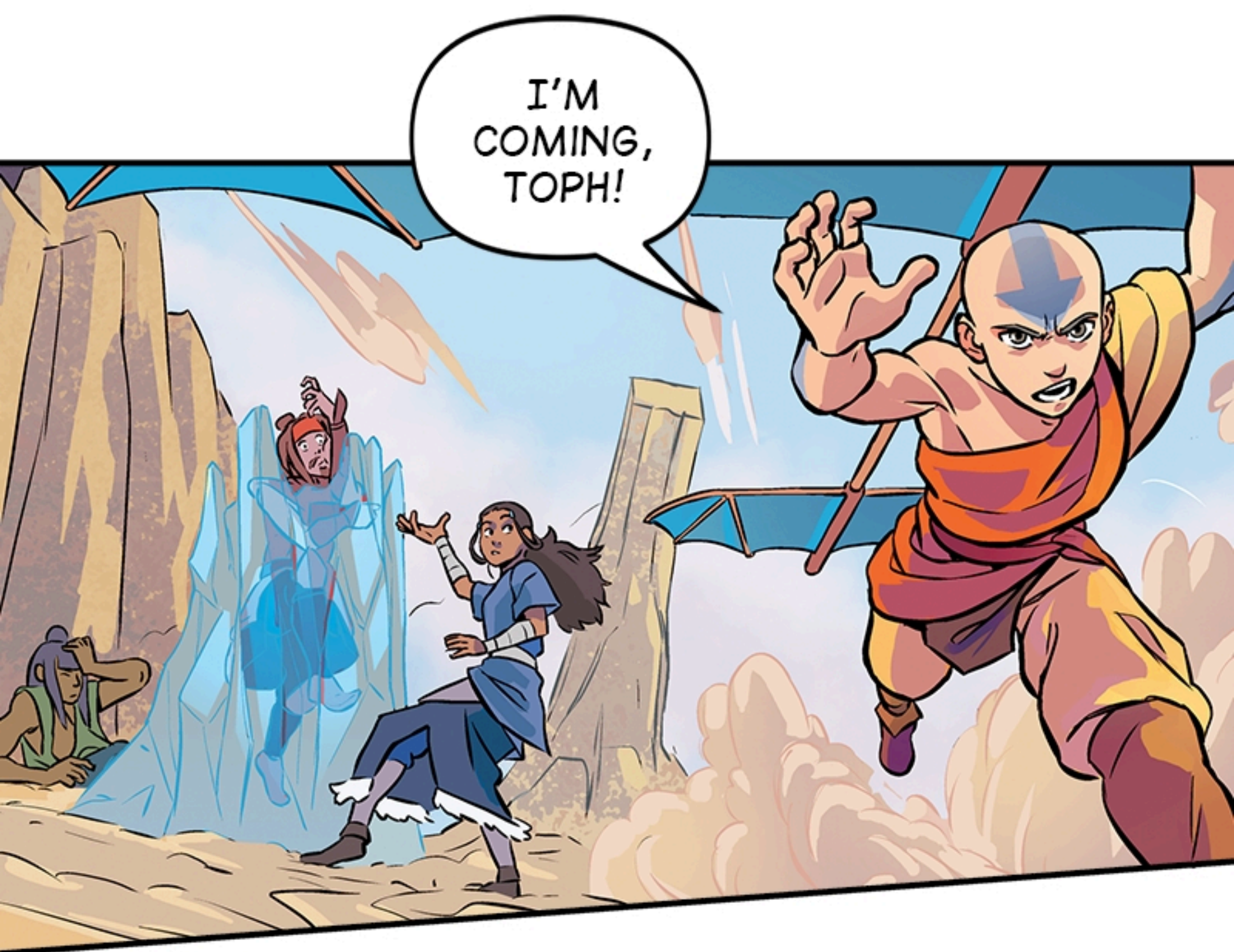
LITTLE  
HELP, TWINKLE  
TOES!

KRRRAKK

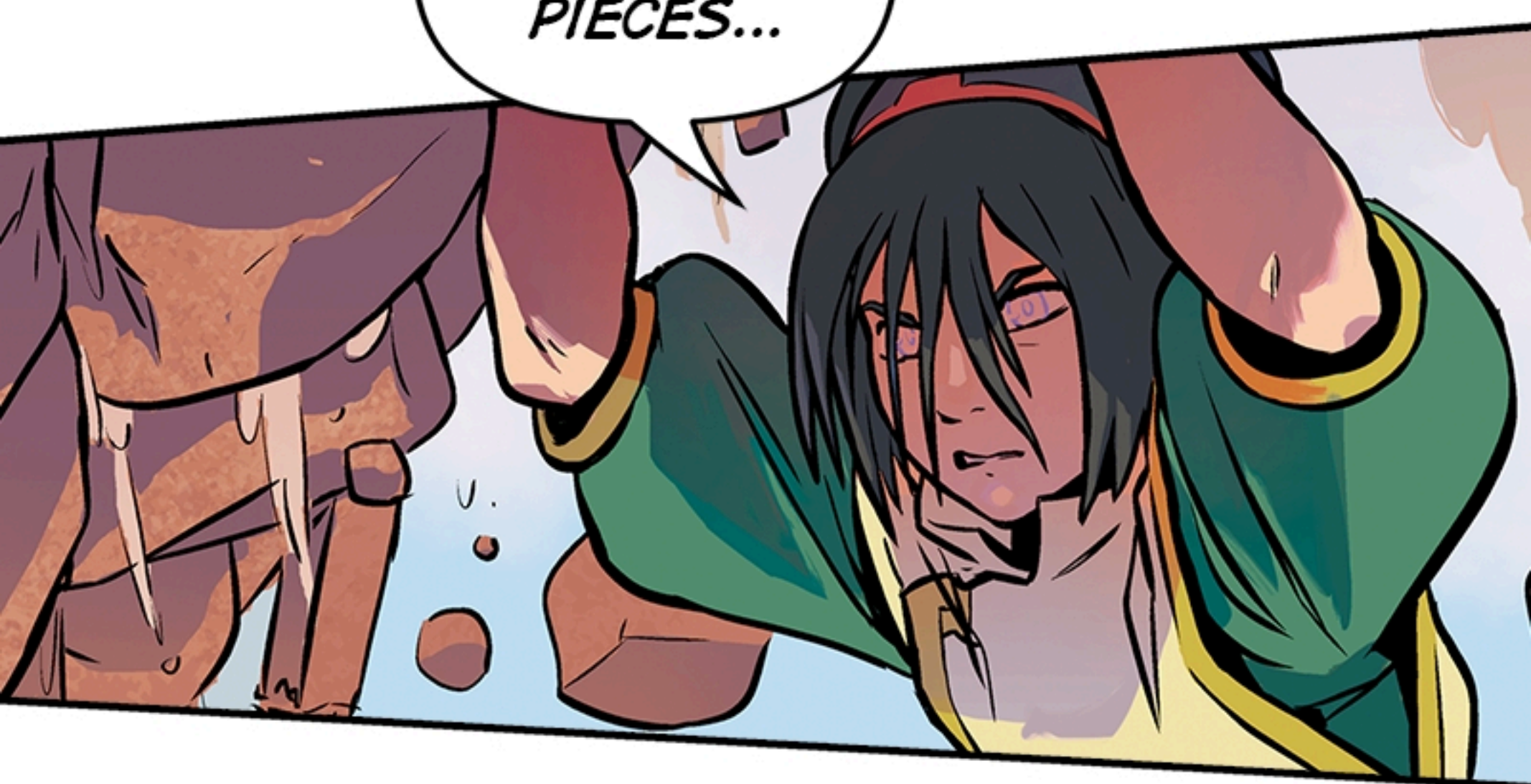
KRRRAKK









A character with dark hair, wearing a green long-sleeved shirt with yellow trim and a yellow undershirt, is shown from the chest up. They have a distressed expression with sweat drops on their face. To their left is a large, brown, textured object that appears to be breaking apart, with several small brown pieces floating in the air. A speech bubble is positioned above the character's head.

THIS THING  
IS GOING TO  
*PIECES...*

A character wearing a blue outfit is partially visible at the bottom of the frame, looking upwards. A speech bubble is positioned above their head.

--HEY!!





SHOOOM



VROOOOM







**nickelodeon**<sup>™</sup>



# AVATAR

THE LAST AIRBENDER<sup>™</sup>

## IMBALANCE

Created by

**BRYAN KONIETZKO**

**MICHAEL DANTE DIMARTINO**

Script

**FAITH ERIN HICKS**

Art and Cover

**PETER WARTMAN**

Colors

**RYAN HILL**

**ADELE MATERA**

Lettering

**RICHARD STARKINGS  
& COMICRAFT'S JIMMY  
BETANCOURT**

Publisher

**MIKE RICHARDSON**

Designer

**SARAH TERRY**

Editor

**RACHEL ROBERTS**

Assistant Editor

**JENNY BLENK**

Digital Art Technician

**SAMANTHA HUMMER**

Reformatting and Typesetting

**KISAI ENTERTAINMENT**

Reformat Copyediting

**KATHLEEN TOWNSEND**

Originally Published by



# DARK HORSE BOOKS

© 2025 Viacom International Inc. All Rights Reserved.



**nickelodeon**™